

国际汉语教育官方硕士

主要信息（Información general）

官方简介

巴塞罗那自治大学国际汉语教育官方硕士是西班牙唯一一个专业从事国际汉语教育人才培养的官方硕士。

本国际汉语教育官方硕士着重强调学生专业技能的培养，面向具有本科学位，特别是人文类学士学位，汉语知识扎实，有志从事西班牙语区汉语教学工作的专业人才设立。本专业一个突出的特点是设立了一个必修的实习模块，学员将有机会面向不同群体，在巴塞罗那地区中文教学标杆性合作机构内完成实习。

本专业强化实践与专业技能培训，同时也开有理论及研究方法课，为日后有志攻博者进一步深造提供便利。

就业前景

本官硕项目旨在培养面向母语为西班牙语的各类学生群体，从事汉语作为第二语言/外语教学的专业人才。

通过学习，学生可掌握扎实的汉语语言知识和先进的教学方法，毕业后进入当代西班牙社会各汉语教学领域，担任对外汉语教师，面向不同类型的学生群体展开教学。

学位简介

巴塞罗那自治大学官方硕士

招生人数：20 人

授课方式：课堂教学

总学分：60 欧洲学分

报名时间：2019 年 1 月 12 日至 6 月 15 日

学费：非欧盟学生：110 欧元/1 欧洲学分（含学费及校园保险费）

欧盟学生：80 欧元/1 欧洲学分（含学费及校园保险费）

开学日期：2019 年 9 月 25 日

结业日期：2020 年 7 月 17 日

教学机构：巴塞罗那自治大学基金会培训部

授课语言：西班牙语（70%），汉语（30%）

主办大学：巴塞罗那自治大学

负责人：Helena Casas Tost 博士

电邮地址：coord.master.didactica.chino@uab.cat

课程设置 (Plan de estudios)

分模块教学大纲(西语)

1. 教学内容简介

本专业侧重职业技能培训,以面向母语为西班牙语的学生培养对外汉语教师为主要目标。该硕士项目同时设置有理论模块与实习模块,两者互补,以便学生将所学的汉语与中国文化知识以及教学方法应用到实践中去。同时,我们也十分重视向学生传授研究工具与研究方法,使学员有能力在对外汉语教学领域,尤其是研究与实践方向展开调查,从学术角度深入探讨对外汉语教学实践中遇到的问题。

本硕士项目教学内容涵盖以下几个方面:

- 语言教学与习得方法理论知识
- 汉语言文化及其教学领域相关知识,包括该领域内最新趋势与动态
- 着重探讨母语为西班牙语的中文学生在学习过程中可能遇到的困难与问题。侧重学生西汉双语能力的培养,使之未来可运用所学的语言对比知识顺利完成教学工作。
- 汉语教学方法以及针对不同年龄段学生的教学策略
- 为学生提供在真实汉语教学环境中完成教学实习的机会。为学生硕士毕业论文的写作提供第一手资料
- 基础研究方法教学

课程框架

课程类别	欧洲学分
必修课	42
毕业论文	9
课外实习	9
共计	60

课程模块	欧洲学分	课程类别
中国文化与跨文化交流	6	必修
汉语教学与习得	12	必修
汉语教学与习得研究	6	必修
汉语语言学	6	必修
课外实习	9	必修
汉语教学理论	12	必修
毕业论文	9	必修

2. 技能要求 (Competencias)

入学条件

本硕士项目优先招收翻译与口译、东亚研究或教育科学专业的本科毕业生。人文类，教育学、语言学及其他同类专业的本科毕业生，在中文水平扎实的前提下，同样具备申请进入本专业学习的资格。此外，其他专业的本科毕业生，如母语为汉语并拥有相应汉语教学经验，有意学习或更新对外汉语教学知识，未来面向母语为西班牙语的学生从事中文教学者，亦可报名申请进入本专业学习。

所有申请者的语言条件须达到下列水平：

- 汉语：母语或 HSK6 级，TOCFL5 级或持有西班牙官方语言学校汉语高级水平证明
- 西班牙语：母语或欧洲语言共同参考框架 B2 级

此外，建议学生具备以下技能：

- 热爱语言学习，擅于沟通交流
- 具备一定文字处理、分析及再表达能力
- 团队协作能力
- 社交和领导能力
- 英语水平达到 B1 级，能完成教学实践与研究过程中获取与处理基本参考资料的任务

基本技能

- 具备相应知识储备，理解相关知识内容，在学术研究范畴内有能力为某一具体想法的实施或发展提供创意
- 运用所学知识，在更广阔的背景或跨学科视野下解决全新环境中与本研究领域相关的问题
- 在信息有限、不完整的情况下，具备整合知识，形成自主观念，并加入对社会责任以及 with 知识、观点应用相关的道德思考能力
- 具备同时向专业及非专业人士传递信息、想法、问题、和解决方法的能力
- 具备自我领导，自主学习的能力，保证学习与研究的持续进行

专业技能

- 辨别并理解第二语言习得的主要理论，将其运用到面向母语为西班牙语群体的对外汉语教学中
- 辨识汉语和中国文化的特征，并将其运用到面向母语为西班牙语群体的对外汉语教学中
- 从教学角度出发，对比分析汉语与西班牙语在语言和文化方面的异同
- 正确处理面向母语为西班牙语群体，在对外汉语教学课堂上教与学过程中遇到的文化差异问题
- 以现有理论框架为基础，规划、改进与评估汉语教学与习得的课程安排，使其适应母语为西班牙语学生群体的特点，强化教学过程中新兴科技工具的应用
- 运用适当教学手段激励学生学习积极性，提高其自学和团队学习能力，培养个人主观能动性
- 将语言教学与习得理论研究同教学实践或课堂实地观察到的学习过程联系在一起，从理论和实践的角度提出改进建议

横向能力

- 自我批判与反思能力，鉴别自我优势和待提高领域能力
- 运用研究方法、技术和专业资源开展科研活动并在特定专业领域提出创新性成果的能力
- 具备独立工作及团队协作能力；具备分析、解读和综合处理生成信息与数据的能力
- 具备在职业活动和科研活动中提出建议和创新项目，并对之加以有效管理的能力

3. 教学大纲

分模块教学大纲(西语)

4. 硕士毕业论文

师资（Profesorado）

本专业负责人

Dra. Helena Casas Tost 博士

电子邮箱: coordinacion.master.didactica.chino@uab.cat

授课教师

Helena Casas-Tost

Eva Costa Vila

Melinda Dooly

María Carmen Espín García

高远

廖淑静

Dolors Masats

Emilee Moore

Andy Morodo

Antonio Paoliello

Xavier Pascual

瞿向红

Sara Rovira-Esteva

Claudia Vallejo

Pau Viladiu

周敏康

外聘老师

杜倩

王昭雯

李巧芳

周阳

合作机构

-巴塞罗那自治大学翻译系

- 巴塞罗那孔子学院
- 巴塞罗那德拉桑内斯官方语言学校

录取流程 (Admisión)

1. 入学申请

入学条件

本硕士申请人须具备西班牙国家认可的大学学位或欧洲高等教育区内其他国家大学颁发的本科学位。欧盟以外国家颁发的学位证书,如申请人持有证书颁发国可读研证明,也同样具备申请进入本专业学习的资格。

录取要求

优先考虑录取翻译及口译、东亚研究或教育科学专业的本科毕业生进入本专业学习。人文类,教育学、语言学及其他同类专业的本科毕业生也可报名申请进入本官硕项目学习。所有申请者的语言条件须达到下列水平:

- 汉语: 母语或 HSK6 级, TOCFL5 级或持有西班牙官方语言学校汉语高级水平证明
- 西班牙语: 母语或欧洲语言共同参考框架规定的 B2 级水平

此外,其他专业的本科毕业生,如拥有一年以上在儿童或成人机构从事汉语教学经验证明,且满足上述语言要求,同样具备申请本专业的资格。

选拔标准:

在申请人数超过录取人数的情况下,将按以下标准择优录取:

1. 本科学位 20%
2. 在校成绩 30%
3. 相关工作经历 20%: 至少有 6 个月连续或不连续的汉语教学工作经历。申请者需提供由相关教育机构或学校颁发的证明。
4. 动机信和面试 20%: 动机信需陈述申请者对于汉语教学专业的兴趣,必要时将会对申请人进行个人面试,面试内容包含申请者学习经历,工作经验及语言水平。
5. 语言证书 10%: 需提供相关语言水平证明。特别考虑除入学要求所需语言水平之外,申请人对其他语言知识的掌握。如英语达到欧盟共同语言参考标准 B1 水平,可获优先。

2. 入学申请

本专业申请

申请入学前,请先确认是否满足相关入学条件及是否具备入学所需资料(申请时须扫描并上传)并请查看招生时间。

只有在用银行卡支付过申请费,并上传必要文件后才能顺利进行网上预注册。

申请流程:

1. 进入“在线申请”页面 ([aplicativo de solicitud en línea](#)), 创建或登录个人学位申请账户
 - 非 UAB 学生需通过官网注册新的个人账户 (registrarte)

- UAB 学生(或曾在 UAB 就读的学生)可输入学号和密码直接进入申请页面(directamente a la solicitud)
 - 遗忘学号或密码, 可重新输入个人信息找回 (recuperarlos)
2. 登录申请页面后, 选择所申请的专业
 3. 按要求填写个人信息和学习经历
 4. 扫描并上传相关证书与证件, 文件格式可为 PDF, jpg, word, 文件大小不得超过 4M
 5. 支付申请费 30.21 欧元 (不可退), 可使用信用卡或借记卡支付 (伊拉斯谟世界计划和物流专业学生除外), 支付完成之后, 申请流程正式生效
 6. 可自由选择是否下载提交入学申请凭据

3. 录取通知

入学资格审核结果将通过申请人网上申请时填写的邮箱发送给个人。发送日期参看通用校历或该专业工作日历。请检查垃圾邮件箱或 SPAM 邮件箱, 以避免录取通知被电脑当作废件处理的情况发生。

可使用学号 NIU 及密码登录预注册页面咨询申请状态或进行状态追踪。您也会通过邮箱收到一份详细的个人入学资格评审结果报告。

Solicitada por el alumno (已正确申请): 已成功录入申请信息并支付预注册费用。

Solicitud incompleta (申请不正确): 申请未录入, 请重新进入并检查所有步骤。

Solicitud temporal (临时申请): 未支付预注册费用, 请重新进入并完成支付。

Validada por la administración (等待结果): 申请材料与个人资料已阅。

Admitido (已录取): 申请人将通过个人邮箱收到录取通知邮件。

Concedido el acceso (入口开放): 申请人可着手办理预注册缴费手续。咨询如何完成学位预留缴费手续。

Lista de espera (候补录取): 已被录取, 但目前已没有剩余名额, 申请人在等待名单上。

Solicitud denegada (未录取): 未被本专业录取。未录取原因将发送至个人邮箱。

4. 学位预留

详细信息

学位预留费

申请人在收到录取通知后, 应立即支付本官硕项目学位预留费。

请使用银行卡支付 1000 欧元, 完成本专业学位预留手续。

该学位预留费将会从最终注册费金额里扣除。若申请人决定放弃注册, 该费用将不退还, 也无法转为另一专业注册费。若申请人未在有效期限内支付此项费用, 巴塞罗那自治大学有权将申请人名额转给其他候补者。

请使用学号 NIU 和密码在本页面完成支付。

学号或密码如有遗忘, 请点击进入本页面。

5. 招生日期

通用校历招生日期

2019 年 1 月 12 日至 10 月 8 日

全校各教学单位可在此时间段内自行确定本单位具体招生时间，可与校历时间不完全吻合。本专业具体招生时间请查看“本教学中心招生时间”（“Calendario de admisión del centro docente”）的说明。

本专业录取时间

2019-2020 学年预注册时间为 2019 年 1 月 21 日至 6 月 19 日。

所有入学申请审核完毕后，如有空缺名额，将会开放另一时段接受新的申请。

注册（Matrícula）

文件

本专业录取新生应携带下列文件完成注册：

1. 填写完整并由本专业负责人签字的注册申请表
2. 注册时有效身份证件：
 - 身份证、护照或欧盟国家学生身份证明文件原件和复印件；
 - 西班牙外国人身份证 (TIE)或非欧盟国家学生外国人身份号码 (NIE)原件及复印件。如暂无西班牙外国人身份证 (TIE)，应提供护照及外国人身份证申请表复印件，并在四个月内补交该文件。
3. 注明 IBAN 和 BIC 代码的银行账户信息。若该银行不在西班牙，而位于欧盟、冰岛、列支敦士登，摩纳哥，挪威，圣马力诺或瑞士时，学生有必要提供 BIC 代码。注册费也可以直接通过信用卡或借记卡支付，但在此情况下须一次性支付所有金额。奖学金申请者须通过银行账户支付注册费。如果 UAB 源于奖学金或其他原因退还学生部分支付金额，学生应该向教务管理中心提交带有 IBAN 和 BIC 代码的银行账户信息。
4. 直接转账单 -- 欧元支付区 SEPA（[点击此处下载文件](#)）
5. 本科学位证原件及复印件，或确认颁发学位证书的官方学历证明
6. 本科成绩单原件及复印件，包含学年数，课程内容，学分及相应成绩。
7. 一张彩色照片。正式注册时，学生将获知有关学生证领取情况的详细信息。学生在办理学生证时无需重新上交照片。持有 UAB 有效学生证的学生无需更新现有学生证。
8. 28 岁以上（包含 28 岁）的学生，如在注册时未购买为其特别提供的补充保险，须提交一份涵盖在西班牙境内医疗护理、意外事故及民事责任保险单的原件及复印件。
9. 本专业学习期间内，学生如有意参加伊拉斯谟奖学金体系内欧盟国家的交流活动，此前须购买出行补充包险。
10. 如某一具体课程或学习计划要求购买补充保险，学生将在注册时被告知相关具体信息。
11. 针对个别包含有与儿童接触的课程，学生应该在第一天向该课程主管教学机构或中心提交一份无性侵罪文件，证明自己没有此方面的犯罪前科。在注册含此类要求的课程时，注册单位工作人员将自动告知学生相关要求。你可通过以下链接了解如何获取此类证明：
<http://web.gencat.cat/ca/tramits/que-cal-fer-si/vull-obtenir-el-certificat-de-delictes-de-naturalesa-sexual/>
12. 咨询注册优惠信息
 - 申请多人口家庭优惠减免，在完成注册手续时须提供西班牙任一地区签发的有效证明。
 - 若学生为外国人，可在社会福利与家庭部门申请该证。如果两国间已签订相关协议，该

机构将负责颁发此证。若正式注册时多人口家庭证明过期，学生应在十个自然日内提交一份已着手办理该文件的证明。如不能在注册时提供有效证明，须在圣诞假前向本系教务管理中心或于 12 月 31 日前向学校资料管理处出具该证明原件及一份复印件。如果未在规定期限内提交上述证明，或者提交的证明级别偏低，学校将会自动取消该项优惠，由学生本人支付相关金额。

3. 如本人无法到校注册，须以书面方式授权他人完成相关手续。授权文件须涵盖学生个人信息并由本人签名。被委托人同样需要出具其本人身份证原件或经认证的复印件，以及一份由委托人签字授权的委托人本人身份证复印件。
4. 如果学生已在别校取得其他硕士学位，须出具相应的个人成绩单以及一份经认证的学位证书复印件。

如果学生申请本专业时其本科学位在国外大学获得，应注意以下事项：

欧盟成员国、欧洲经济区协议其他成员国和瑞士教育机构颁发的学位证书及成绩单，须为相关主管部门签发的正式文件。

欧盟以外国家教育机构颁发的学位证书及成绩单，须为相关主管部门签发的正式文件，并须经外交途径认证，或在适用的情况下，按海牙公约或安德烈斯·贝略公约加签。

国外文件翻译：

加泰罗尼亚语、西班牙语或英语文件直接接收。法语、意大利语或葡萄牙语文件可在巴塞罗那自治大学语言服务中心办理翻译，申请人应自行办理相关手续并自行付费。其他语言文件须附上由公证翻译员，或西班牙驻外国领事馆或外交代表，或申请人国籍所在国驻西班牙领事馆或外交代表机构译为加泰罗尼亚语、西班牙语或英语的翻译文本。

如申请人此前曾注册过本校其他课程，应提交：

1. 填写完整并经本专业负责人签字的注册申请表
2. 西班牙外国人身份证 (TIE)或非欧盟国家学生外国人身份号码 (NIE)原件及复印件。如暂无西班牙外国人身份证 (TIE)，应提供护照及外国人身份证申请表复印件，并在四个月内补交该文件。

选择非全日制学制：

若学生决定选择非全日制研究生学制，无需提供其他旁证文件即可获自动批准。

奖学金 (Becas)

UAB 奖学金信息

在巴塞罗那自治大学奖学金网页首页可查询为本校学生提供经济帮助、奖学金、奖项或其他补助的相关信息。该网页除囊括本校所有经济资助信息外，还包括一些其他机构奖学金提供情况的实用信息。

您可在本页面找到一个名为“官硕学生奖学金”([becas para estudiantes de máster oficial](#))的专栏查询详情。

实习（Prácticas）

本专业强调职业技能培训，并为此专门设立一个**必修的实习模块(9 学分)**，学员将有机会在巴塞罗那地区中文教学标杆性各合作机构的汉语课堂中，面向不同类型的学生展开教学实践，如：

- 巴塞罗那自治大学翻译系
- 巴塞罗那孔子学院
- 巴塞罗那德拉桑内斯官方语言学校